

**A szakszervezeti választásokon alkossatok falat  
azok körül, akik odaadással harcolnak a munkásosztály ügyéért.**

# JÖVŐ

Taxa postală platită în numerar  
conf. apr. Nr. 5952/94

1947 augusztus 3 VASARNA  
III-ik évfolyam 735-ik szám

Felelős szerkesztő:  
**PALÁSI JOZSEF**  
Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Arad, Bulev. Regina Maria M.  
Telefon: 20-76.

**FÜGGETLEN DEMOKRATA NAPILAP**

**A demokrácia nevében**

## A temesvári katonai törvényszék ma reggel hirdetett ítéletet az ITA-gyári gyilkosságok ügyében

**A fővádlokat kényszermunkára és súlyos  
büntőre ítélte a bíróság**

Elhangzott az ítélet az ITA-gyári gyilkosságok ügyében. Nemcsak Arad, de az egész ország dolgozó tömegeinek feszült érdeklődésével kísérve mondotta ki a temesvári hadbírószék ítéletét az aradi Textilgyárban történt reakció, bűncselekmények felett. Ma, amikor az ország összes demokrata erői lázas építőmunkában igyekeznek eltüntetni a háború pusztításait, példát kellett mutatnia a bíróságnak, hogy a jövőben semmiféle mesterkedés ne gátolható el ezt a mindannyiunk kényere szempontjából oly fontos építőmunkát. Példát kellett mutatni azért is, hogy a reakció egyszerűsége mindenkorra tudomásul vegye: lejárt a szervezett gyilkosságok fasiszta módszerének korszaka. Lejárt az a kor, amikor az államhatárolt birtokosai, gonosztevéikkel énkosságban rettegésben tartották az országot és elnémították az igazság szavát.

Nem egyszerű bírósági ítélet hangzott el Temesváron. Egy ország népe tiltakozott az új társadalom építőmunkái ellen lázítókat felett. A demokrácia mondott ítéletet a sorainkban megbúvó reakció aljas eszközeit felett. Ítélet hangzott el, amely pontot tett az éppen napjainkban jelesztelt Manú-reakció áruló bűncselekményeinek végére. Maga a dolgozó munkásság bélyegezte meg azokat, akik vérlázító cínzsmussal a munkásegység megbontására törekedtek. Az ítélet elhangzott és le kell vonnunk tanulságait. Most, a szakszervezeti választások küszöbén, a tanulságok kettőzött jelentőséggel bírnak: a munkásságnak éberséggel kell ügyelnie arra, hogy bizalmát ne pazarolja érdemtelenekre. A haladó demokrácia új szellemének kell érvényesülnie, amely idejében felismeri és leleplezi a reakció törvéseit.

### A reakcióra lesújt az Igazságszolgáltatás

A katonai törvényszék szombat délelőtt el 10 órakor kezdte el az ítéletkihirdetést. A bíróság több napig tartó tárgyalás után a következő ítéletet hozta:

Kukla János 10 évi kényszermunka, a polgári jogok három évre való felfüggesztése, Curutiu Magdalena 10 évi súlyos büntő, a polgári jogok három évre való felfüggesztése, Schwart László (távol-létben) 10 évi kényszermunka, Szentesi Sándor 10 évi kényszermunka, Busufoc Teodor 12 évi kényszermunka, a polgári jogok három évre való felfüggesztése, Hartau Lívia 8 évi súlyos büntő, a polgári jogok három évre való felfüggesztése, Man Ioan 8 évi kényszermunka, a polgári jogok három évre való felfüggesztése, Coseriu Dumitru (távol-létben) 10 évi kényszermunka és három évi jogfelfüggesztés, Dolomie Sabina 10 évi kény-

szermunka, három évi jogfelfüggesztés, Molnar Erzsébet 10 évi súlyos büntő, Inceze Júlia 5 évi súlyos büntő, Farkas János 12 évi kényszermunka, három évi jogfelfüggesztés, Bota Stefan 8 évi kényszermunka és három évi jogfelfüggesztés.

A további ítéletek a következők: Szántai Tibor egy év, Gyapjas Sándor egy év, Orgovits Miklós három hónap, Nufu Dumitru hat hónap, Stepicu Florea három hónap, Blaj Dumitru két év, Manzat L. orobiu egy év, Mihalcea Maria egy év, Popovici Elena hat hónap, Sfat Emanuel egy év hat hónap, Boeriu Rozalia hat hónap, Nagy Lajos három hónap, Nagy Ferenc hat hónap, Blaj Cornet másfél év, Ghiorescu Petre egy év, Lenkei Albert egy év, Lada Istvan egy év, Bartutiu Ioan egy év, Bartutiu Sidonia egy év, Lada Ioan két év, Szélesi Katalin hat hónap, Sekejan

Ioan felmentve, Zsigri Géza hat hónap, Roman Maria 6 hónap, Dibra Teodor 1 év, Havas Andras 6 hónap, Paracarábel Radu 9 hónap, Tuca Ioan 2 év, Kiss Andras 1 év, Szekeres Florea 9 hónap, Lazarov Milan 1 év, Lingurar Gheorghe 3 év, Popas Ladislau 1 év, Bumbu Ioan 1 év, Motiu Teodor 1 év, Cioban Iosif 1 év, Moza Maria 1 év, Seredean Ioan 1 év, Lingurar Ioan 1 év, Fazekas Ferenc 6 hónap, Horvath Maria felmentve, Marga Iulia 3 hónap, Ciura Aurelia 6 hónap, Rafiu Maria 3 hónap, Pop Ioan 6 hónap, Mocuta Delia 9 hónap, Gherman Lenca 6 hónap, Tupper Maria 6 hónap, Roman Maria 6 hónap, Curbutiu Ilie 6 hónap fogházbüntetés. A katonai törvényszék valamennyi vádlottat fejenként 500 ezer lej perköltésre ítélte. Az ítéletbe a vizsgálati fogságot beszámították.

## A Biztonsági Tanács felszólította a holland és az indonéz kormányt az ellenségeskedések azonnali beszüntetésére

**Anglia szerette volna elodázní a döntést, de leszavazták. —  
Még folynak a harcok az indonéz szigeteken**

NEWYORK. A Biztonsági Tanács tegnap folytatta vitáját az indonéz kérdéssel kapcsolatban. Anglia megbízottja felszólításában javasolta, hogy a kérdést tárgyalják félre és várják meg az USA-kormány közvetítését a holland és indonéz kormányok között az ellenségeskedések beszüntetésére. Gromiko szovjet főmegbízott kijelentette, hogy nem ért egyet az

angol javaslattal és indítványozta, hogy a kérdést tovább tárgyalják.

A Biztonsági Tanács késő éjszakai órákig tartó üléséről ma reggel a következő logujabb híreket közli az angol rádió magyar nyelvű szolgálat:

**A Biztonsági Tanács határozatilag ki-mondotta, hogy felszólítja a holland kormányt és az indonéz köztársaság**

kormányát, hogy az ellenségeskedéseket azonnal szüntessék be és a vitás kérdéseket békés tárgyalások útján rendezzék.

Ezt a határozatot egyhangúan szavazták meg, nyolc szavazattal. Anglia, Franciaország és Belgium képviselői tartózkodtak a szavazástól. A határozatot az ausztráliai javaslat alapján mondták ki. Ausztrália

kormányának beadványában ugyancs arra mutatott rá, hogy az indonéz-holland fegyveres viszály veszélyezteti a békét. Gromiko szovjet főmegbízott az éjszakai tanácskozások során indítványozta, hogy úgy a holland, mint az indonéz csapatok foglalják el kényes állásaikat és állítsák vissza azt a helyzetet, amely az ellenségeskedések kitérőse előtt volt. Ezt az indítványt a Szovjetunió és Lengyelország megszavazta, kilenc állam pedig tartózkodott a szavazástól.

**Kilencezer halottal fizette  
Hollandia az indonéz kalandot**

A Biztonsági Tanács üléséről még a következő részletek kerültek nyilvánosságra: Anglia képviselője azért javasolta, hogy a kérdést vegyék le a napirendről, mert felfogása szerint „nem két független állam között folyik a harc Indonéziában”.

Gromiko szovjet főmegbízott, aki a holland megbízott felszólítására válaszolt, kijelentette, hogy ez a felfogás nem állhat fenn, mert nem rendezett kérdésekről van szó, hanem olyan harci cselekményekről, amelyek komolyan veszélyeztetik a békét.

A Biztonsági Tanács döntése, amely az ellenségeskedések beszüntetésére szólítja fel úgy Hollandiát, mint Indonéziát, az éjszakai folyamán történt meg, közben azonban külföldi rádióállomások további heves harci cselekményekről adnak hírt az indonéz hadszíntérről.

Battáviai jelentés szerint súlyos harcok folynak a hadszíntér minden pontján.

Keletjében az indonéz csapatok megállították a hollandok előnyomulását, ugyanakkor megállt a holland csapatok előnyomulása a sziget nyugati részén is.

A hollandok csak Középszumátrában értek el helyi sikereket. Semleges hírforrások szerint

a holland csapatok rendkívül súlyos veszteségeket szenvedtek, annak ellenére, hogy a legkorszerűbb észak-amerikai fegyverekkel, tankokkal és repülőgépekkel látták el a hollandiákat.

Ezek a hírforrások megállapítják, hogy a legutóbbi harcokban a holland csapatok 9000 halottat és sebesülteket vesztek. Az indonéz csapatok 15 tankot, páncélozott gépjárművet, nagymennyiségű fegyvert zsákmányoltak. Az indonéz csapatok nyomása fokozódik Battávia, a hollandok főhadiszállása ellen. Az indonéz hadijelenlét megállapítja, hogy Medantól 150 kilométerre visszafoglaltak egy korábban elvesztett helyiséget.

OTTAVA. A kanadai lapok megállapítják, hogy a holland csapatok az indonéziai harcokban azokat a kanadai fegyvereket is felhasználják, amelyeket a kanadai expedíció hadsereg Hollandiában adt

# „Az egyház akkor cselekszik becsületesen, ha felemeli szavát a népi erők érdekében...”

## A Magyar Népi Szövetség válasza Márton Aron püspök körlevelére

KOLOZSVAR. A Magyar Népi Szövetség és az erdélyi katolikus egyházmegye feje Márton Aron püspök közötti cserélődés támadt. Az erdélyi magyar sajtó cikket közölt György Lajos egyetemi tanár reakciójáról. György ahozzamondta, hogy levonta volna a támadások tanúságait és visszavonult volna számos vezető írásából táborát gyűjtötte maga köré. Ez a cikk befejezését megelőzően a gyulafehérvári püspökség körlevelét kibocsátására bírta rá a püspököt azzal a szándékkal, hogy nyílt szakítást idézzen elő a katolikus lelkesítő kar és a Magyar Népi Szövetség között.

Tekács Lajos dr. országgyűlési képviselő Temešvárt ismerlette a püspöki körlevelet és feltette a kérdést Márton Aron püspöknek, vajon vállalja-e, hogy egy emberként az egész romániai magyar nép szíve felé forduljon.

— Eddigi magyarbecsülésünk hang súlyozásával — mondotta az előadó — fel kell hívni Márton Aron püspök figyelmét arra, hogy állásfoglalását miként értékelik a demokrácia sorában. Szerintünk tudatosan vagy öntudatlanul a reakció oldalára állt, amellyel szemben pedig előzőleg annyiszor tapasztalhatunk férfias helyállást. Miután reméljük és hinni akarjuk valamennyien, hogy Márton Aron tudatára ébredt annak, milyen veszedelemes utra lépett és lehetősége is van rá, hogy megtalálja az utat, amelyen a védelem jóvátehető. Köleltségünk irányt mutatni neki.

Az egyházra itt demokratikus hívás vár, amelyet be kell töltenie. Az egyház akkor cselekszik becsületesen és a nép javára, ha felemeli szavát a népi erők érdekében a népi erők bontó korszakát ellen.

Tekács Lajos dr. ezután adatokkal igazolta, hogy a katolikus egyházon belül is milyen aknamunkát végez a reakció.

Rámagyújtott a moldvai csángómagyarok rettenetes helyzetére és emlegette, hogy ott jancsár

lelki katolikus papok valóságos középkori szolgásként tartják híveiket. Ugyancsak adatokkal igazolta Takács Lajos dr. az erdélyi egyházmegyeen belül meghuzódott reakciók népellenes tevékenységét is és ismertette a hallgatóság előtt György Lajos egyetemi tanár multbeli aknamunkáját az erdélyi magyar irók egy Benedek

Elek, egy Szombati Szabó István, egy Szentimrei Jenő, egy Kuncz Aladár ellen. — Nehezemre esett ezeket a kemény szavakat elmondnom, emeljek azonban el kellett mondanom. Elnézési kérek ha sötét kilátásokat nyitottam, de a hibákra való rámutatás nélkül nincsen tisztulás és felemelkedés — zárta be szavát Takács Lajos dr.

## Igen kedvező a kapás-növények fejlődése

### A cséplés befejezéséhez közeledik

BUKAREST. A földművelésügyi minisztérium a következő legújabb jelentést adta ki a mezőgazdaság helyzetéről: A termőföld a hét végén nedves volt 33 megyében és megfelelően nedves 25 megyében. A bőséges esők valamint a július havi meleg következtében a tengeri, burgonya, napraforgó, cukorrépa zöldsgfélék és takarmánynövények fejlődése az ország nagy részében igen kedvező volt.

A tengeri termés nagyon jónak ígérkezik 25 megyében, június 14 megyében, közepesen 10 megyében és gyengébbnek 9 megyében, az országos átlagot azonban még nem lehet felbecsülni. A gabona cséplése befejezéséhez közeledik és csak a zab maradt el. Az egész országban folyik a cséplés Csík, Csapulung és Rádaut megyék kivételével. Az állatállomány helyzete kedvező.

## Váradi internálótáborba szállították a lefogott aradi valutásokat

Beszámoltunk arról, hogy az aradi rendőrség állambiztonsági osztálya — országos intézkedésre — tegnap több ismeretlen valutást őrizetbe vette. Az őrizetbe vett személyek: Rosner István, Braun Jenő, Blum László, Berkovits Halm, Gultmann Oszkár, Moskovits Mór, Obrad Andrei,

Ghinghiosan Vasile és Kiss Etelka kihallgatása tegnap este befejezést nyert és ma reggel Nagyváradra szállították őket — internálótáborba. Az őrizetbe vett egyének közül Blum László megbetegedett és kórházba utalták.

## Mától kezdve csak négy rendőrkerületre osztják Arad

A rendőrszervezési bizottság rendelete alapján Arad városát új rendőrkerületekre osztották és az eddigi hét komisariátus helyett csak négyet állítottak bel. Az új beosztás a következőképpen alakult: I. kerület — helyisége a Goidu-uccai volt második kerület — magában foglalja a volt első és második kerület uccait. II. kerület — helyisége a Penes Curcan-uccában — magában foglalja a negyedik és

hetedik kerület uccait és az államási rendőrséget. A III. kerület — helyisége a Dorobanilor-uccában van, ahol a harmadik kerület volt és magában foglalja a régi harmadik kerület és a volt első és második kerület kis részét. A IV. kerület — helyisége a gáji Bisericel-uccai volt kerületi rendőrség — magában foglalja a volt ötödik és hatodik kerület uccait. Az új rendőrkerületi beosztás ma lép életbe.

## A Szovjetunióból 48 ezer millárd lei értékű nyersanyag érkezett

BUKAREST. Az ipar- és kereskedelmiügyi minisztérium sajtóközleményében közölte, hogy ez év február 20-án megkötött szovjet-román kereskedelmi egyezmény alapján július 20-ig a Szovjetunióból 48 ezer millárd lei értékű nyersanyag és áru érkezett Romániába. A nehézipar részére 74.882 tonna vasérc és fémgyártáshoz szükséges nyersanyag, 1465 tonna hőálló anyag, 27.620 tonna kokszt érkezett. A textilipar részére 5543 tonna gyapott érkezett. A vasút részére 34.280 tonna szén, 125 darab személyautó. A többi szállítási eszközök felszerelésére 5070 tonna gumibroncs, 200 teherautó és kerékpár. A mezőgazdaság részére 207 traktor, 80 vetőgép, 510 tonna cukorrépa, 110 tonna gyapottmag, 100 kg. sejtymhernyópete.

hazába utalták.

**SAVOY-mozzáré. Ma, a szerdém, a zene és a fiatalság filmje!**

**„HIV A SZERELEM”**  
Harmatos Rózsa  
Marsányi Zsolt novellája után.

Szereplők: Jávor Pál, Egy Mária, Peisőcy Irén, Pataky Jenő és Solthy György és a budapesti szimfonikus zenekar

## SPORT

### Több külföldi meghívást kapott a bukaresti CFR

Ismeretes, hogy a vasúti labdarúgók Európa-bajnokságának küzdelmei során Reuter és Ritter temesvári játékosokkal megerősített bukaresti CFR, kitűnő eredményeket ért el a nemzetek versengésében. A bukaresti CFR remek teljesítésére felhívta a Budapesten tartózkodó csehszlovák, olasz és francia sportvezetők is, akik meghívták a fővárosi vasutasokat külföldi portyára.

### Balkán Kupa atlétikai versenye Bukarestben

BUKAREST. A Népi Sportszervezet központi bizottságának ülésén elfogadták a Magyar Atlétikai Szövetség javaslatát a Bukarestben megartandó Balkán Kupa versenyekre vonatkozóan. Eszerint a Balkán Kupa atlétikai versenyeit szeptember 6-7. és 8-án tartják meg Bukarestben.

### A szakszervezeti sportnap műsora

Az ITA-stadionban vasárnap lebonyolításra kerül a szakszervezeti sportnap részletes műsora a következő: Délután 4 órakor ITA—Indegrata térpe bajnoki mérkőzés. Ennek szünetében a 100 méteres síkfutás női és férfi döntője. Öt órakor gerelyvetés, magasugrás, 400 méteres síkfutás női és férfi döntője. Hat órakor görög-római birkózás, majd az 1500 méteres síkfutás döntője. Hat óra 10 perckor ökölvívás, majd szertorna. Hét órakor rúdugrás, 7 óra 20 perckor 4x100 méteres staféta női, 7 óra 30 perckor ILSA—ITA ökölvívás mérkőzés.



### — AZ MNSZ MEGYEI ÉS VÁROSI NÖBIZOTTSÁGA

műsoros női nagygyűlést rendez a Minorita Kultúrházban augusztus 8-án, vasárnap, délután 3 órai kezdettel, melyre ezúton szeretettel hívunk meg minden érdeklődőt. Értékes előadás és szórakoztató műsor várja a résztvevőket. A belépés díjtalan.

INTÉZŐBIZOTTSÁGI ÜLÉS Hétfő délután 5 órakor a városi színházban. Előadó: Borsy József, az országos szakszervezettség tagja.

A Magyar Népi Szövetség aradi városi szervezeteinek II. kerületi műsoros aratünnénelvétel rendez augusztus 8-án, vasárnap délután 4 órai kezdettel. Színhely: cukorvárról szemben levő marocparki kert-helyiség, volt Osajagovics (Pichler). Aratópárok felvonulása, zene, tánc, faladoró, cukrászda, bazár és tombola. Kitűnő étel és italok, mérsékelt árak. Berezse tánc. Mindenkit szívesen látunk. Állandó kompjarat.

VASÁRNAP DELELŐTT GYŰLNEK ÖSSZE ARADMEGYE MAGYAR NŐI, hogy megbeszéljék kérdéseiket és kijelöljék az utat, amelyet követni fognak továbbra is. Ezen a megbeszélésen bizonyosságot fognak tenni a városi és falusi asszonyok, hogy ma már cselekvő és építő tagjai a romániai demokráciának. Vasárnap délután 3 órai kezdettel az aradi nők műsoros előadást rendeznek a vidéki vendégek tiszteltetésére a Minorita Kultúrházban. Ezen az előadáson fogják ismertetni munkatervüket is. Az előadásra a belépés díjtalan és minden érdeklődőt szívesen lát az MNSz Nöbízottsága.

**Ma utoljára!**  
**A szines filmcsoda**  
**A szépek szépe**  
NETA HAYWORTH

Vasárnap először a leghatalmasabb orosz film:  
**A PREDÁ**

**URANIA**  
FÉNYES ALICE  
és URAY TIVADAR  
gyönyörű filmje:  
**Vihar után**  
Liszt és Chopin remekműveivel

**CORSO** Előadások: 3  
5. 7 és 9-kor

2 órai kacagás a legújabb amerikai filmsiker  
**Stan és Bran**  
Büvészek

**Szombaton** augusztus 2-án este 9 órai kezdettel az **Egységes Munkásifjuság** Kifűnő zene, nagyszerű büffé, tombola

UTM. klubhelyiségének kertjében Goidis-u. 4. Forum mozival szemben **bálat rendez!**

Socol, Frențiu &amp; Co.

# Cigányzenés dárídót rendezett az Astra-gyári dolgozók nyakára telepedett triumvirátus és a milliós költségeket az igazgatóság fizette ki

Házat vásároltak, lakást utaltattak ki maguknak a munkások vámszedői, akik rutul visszaéltek a beléjük helyezett bizalommal. — Az üzemek dolgozói megtisztítják soraikat az árulóktól

A munkásság, egységes erejére támaszkodva, szilárdan áll a népi demokráciáért folyó harc arcvonalán. Ebben a harcban nem egyszer a saját soraiba férfközött reakciós elemek törvéteivel is meg kell küzdenie. A reakció vakmerőségében és elszántságában odáig ment, hogy gyakran még az üzemi bizottságokba is elküldötte ügynökeit, akik ott munkáellenes, áruló tevékenységükkel a dolgozók egységének megbontására és az építőmunka elgáncsolására törekedtek. A küszöbön álló szakszervezeti választások fokozottan szükségessé teszik, hogy a munkásság leleplezze a soraiba férfközött árulókat. Így történt ez most Arad nagy üzemében és így az Astra-gyárban is, amelynek öntudatos dolgozói kivétel soraikból azokat, akiknek ott nincs mit keresniük.

Az Astra-gyár dolgozói önfeláldozó harcot folytatnak a termelés frontján a népi tömegek életszínvonalának emelése érdekében. Ugyanakkor azonban, amikor a munkásság az üzemekben megtisztítandó erőfeszítéseit a termelés fokozására, egyes soraiba befészkelődött reakciós és becsületlen elemek a legsúlyosabb visszaéléseket követik el.

## Triumvirátus, amely milliókat utaltat ki önmagának

Socol Ioan volt gyári bizottsági alelnök, Frențiu Alexandru volt titkár és Felneac Corneli volt GESz-ellenőr múltbeli magatartása köllöképpen igazolja, hogy milyen éhséget igényel azoknak az elemeknek lávoftartása, akik a munkásosztály bérén szerelnék megszűntni a maguk pecsenyéjét.

Ez a munkásság nyakára szakadt triumvirátus tevékenységével bőven rászolgált arra, hogy az Astra-gyár becsülete, dolgozóinak erkölcsi vasökle úgy lesújtson rájuk, hogy soha többé ne legyen alkalmuk hátrbatámadni a dolgozók érdekeit.

Az Astra gyári bizottságnak ez a három képendéretett tagja alias módon visszaélt a munkásság bizalmával. Socol Ioan és Frențiu Alexandru például ez év februárjában külföldetésben jártak Bukarestben. Amikor visszatértek, a Vasas Szakszervezetek Szövetségének átvitát hozták magukkal, amelyben két munkás kádemikolába való beutalását kérték.

A két hullón önmagát jelölte ki ennek a feladatnak teljesítésére, a velük cimboraságban lévő vállalat igazgatóság pedig ellátást és lakást biztosított számukra.

Azonban még ez sem volt elég számukra. Bukaresti tartózkodásuk során táviratokkal és telefonbeszélgetésekkel ostromolták a gyári bizottságot, azon siránkokat, hogy nélkülöznek, mire az igazgatóság Felneac GESz felelőssel 80 kőlo listát is küldött számukra.

Hogy a listával mi történt, arról nem számoltak be, ezzel szemben, amikor visszatértek Aradra, az igazgatóság-

nak zsiros számlát prezentáltak és nemcsak fizetésüket, hanem kiszállást díjat és túlórapénzeket vettek fel, amihez nem volt joguk.

Illymódon fejenként 4 millió lejt utaltattak ki a maguk számára. Az igazgatósággal való „kitűnő kapcsolatukat” azonban továbbra is kamatoztatni akarták.

Az Astra-gyár Inasothonában, lévő és az oktató számára fenntartott lakást Socol Ioan a maga számára igényelte ki, bár munkástársai figyelmeztették arra, hogy ezt a becsületlenséget nem teheti meg, mert ez az eljárás nem egyeztethető össze az üzemi bizottságban viselt tisztségével.

Nem kétséges, hogy Socol Ioant az igaz-

## Házat vásárol a GESz-ellenőr

A triumvirátus harmadik tagja, Felneac Corneli, az Astra GESz-ellenőre, a helyett, hogy kötelességét teljesítette volna, a maga számára kötött zsiros üzleteket és ebből szép házat vásárolt.

Az Astra-gyár három levitézletti üzemi bizottsági tagja azonban még több más kérdésre is feltehető. Így például arra, hogyan lehetséges, hogy míg munkástársak verejtékes munkájuk mellett, valóban hősiességnek mondható nélkülözések között, viszik előre a demokrácia ügyét, addig a Socol-Frențiu-

gatósággal való cinkossága juttatta a lakáshoz. A dolgozók vasökle azonban nyomban lesújtott Socolra és magához nevelt társaira. Kídobták őket a gyári bizottságból és Socolt, aki a Kommunista Pártba, a munkásharcosok élgárdájába is beférközött, természetesen nyomban kídobták a pártból is, mint olyan embert, aki aljasságával erre alaposan rászolgált.

A triumvirátus másik jeles figurája, Frențiu Alexandru is súlyosan terhelt bizonyítékokat szolgáltatott önmaga ellen. Frențiu állandó kapcsolatot tartott fenn a munkásosztály egyik legveszedelmesebb ellenségével, Titel Petrescival és amikor munkástársai emiatt sarokbaszorították, egyetlen szóval sem tudott védekezni.

Felneac-trió milliókat költ el naponta az Aurel Vlaicu-úton lévő „Tik-Tak” vendéglőben? Hogyan lehetséges, hogy július 30-án éjjel után cigányzenés dárídót rendezve milliókat költöttek el a Palace kávéházban? Az Astra vezérigazgatója és Dumitrescu főmérnök bizonyára többet tudnának mondani erről.

Ők mélyen hallgatnak. Annál többet jár azonban a szája Socol Ioannak, Felneac Cornelinak és Frențiu Alexandrunak,

ASTRA VACUANE-ARMAMENT S.A.R.  
Comitetul Invepinderii

UNIUNEA SINDICALA TELOR

ETALE - CHIMICE

6000

Ca urmare a cererii Ove., sa facem cunoscute ca

Tov. Frențiu și Socol dela Buinele noastre din Arad, au primit din partea Direcției Generale suma de 8.140.000.- Lei in timpul Societății de Cadre dela București între 12.II. 21.III.1947.-

Separat au avut la dispoziție casa și locuința din partea Direcției Generale.

ASTRA VACUANE-ARMAMENT S.A.R.  
Comitetul Invepinderii

*J. J. J.*

Socol és Frențiu bűnös ségét bizonyító irat

akik még most is el szorognak, hogy az éhhalál küszöbén állnak.

Nem ártana kutatni például Felneac Corneli múltját, aki Szatmáron élt és a bécsi döntés után, mint „refugié” érkezett Aradra.

Az Astra-gyári munkásság három vámszedőjének tudni kell, hogy „Tik-Tak” — az idő eltért felettük — szervezett munkásság a küszöbön álló szakszervezeti választásokon nem a demokrácia zászában megbúvó hulligánokra fogja leadni szavazatát, hanem olyan öntudatos munkásokra, akik ezt a bizalmat múltbeli becsületes magatartásukkal érdemelték ki.

## Élelmezési kérdések és a villanyáram szabályozása a városvezetőség nap rendjén

Aradváros átmeneti bizottsága hét fön délután 6 órakor tartja meg rendes heti ülését, amelynek tárgysorozata eléggé változatos és érdekes lesz. Legfontosabb kérdés, amely megvitatásra kerül a piaci és az élelmezési problémák ügye, amelyben újabb intézkedésekre kerül sor. A villanyáram árának szabályozása sem történt még meg vélegesen. Ezt követően a várú hid kérdését fogják valószínűleg tárgyalni. A hid romlásának kiemelése befejezését nyert, az alkatrészek ott várnak a part két oldalán arra, hogy mi történjék velük, mert a forgalom mostani lebonyolítása a kompj segítségével nagyon kezdetleges. A hid újraszüntését minál előbb meg kellene kezdeni. A járgársorozat következő pontja a Solidartatea szövetség kérelme terület átengedése iránt épitkezés céljaira. Az aradi Transilvania sportegyesület is területet kért a város vezetőségétől sporttelep létesítésére.

## Oktober 15 után ismét életbelép a régi gyógyszer-törvény

BUKAREST. A közegészségügyi miniszterium úgy határozott, hogy új gyógyszer-törvényeket október 15-ig adnak amikor a régi törvény hatálya ismét életbelép. A miniszterium kimutatása szerint 1946 október 15-től máig 1156 új gyógyszer-törvényre adtak engedélyt, ezekből 366 engedélyt Bukarest, 508 engedélyt más városok és 208 engedélyt falusi körzetek területén. Jelenleg valamennyi engedélyigénylő kérését elfintézték.

TEXTIL

„EL-CO”

(Minorita-palota)

Szővel, selyem, vászon-uidonságok érkeztek

ROYAL 3, 5, 7 és 9 a kertben.

Alexander Molssi

(telejthetetlen alakításával)

A firenzei madonna

Poloskairtást,

parkettaszurolást olcsón vállalok

LOVAS, Bulv. Regina Maria 18,

Augusztus 3-án, vasárnap délután 3 órai kezdettel a MNSz nőbizottsága műsoros női nagygyűlést rendez a Minorita Kulturházban, belépés díjlan

# „A munkásegység szellemében kell folytatnunk harcunkat...”

## — jelentette ki Szenkovits Sándor, az Országos Szaktanács főtitkára aradi tartózkodása során

### Meleg ünneplésben részesítették a munkásmozgalom régi harcosát

A Megyei Szaktanács péntek délutáni ülésének teljes napirendjét a szakszervezeti választásokkal kapcsolatos kérdések képezték. A gyűlésen váratlanul megjelent Szenkovics Sándor, az Országos Szakszervezeti Tanács főtitkára, a munkásmozgalom régi harcosa, aki munkát és fáradtságot nem kímélve, nagy jelentőségű munkát végez a szakszervezeti választásokkal kapcsolatban. Az aradi szakszervezetek vezetői lelkes ünneplésben részesítették Szenkovics Sándor főtitkárt, aki a gyűlés végén tájékoztató jellegű beszédet tartott.

A Szaktanács gyűlését Balica Mihai elnök nyitotta meg, aki rámutatott arra, hogy

*a romániai munkásmozgalom jövője függ a szakszervezeti választások kimenetelétől és ezért minden vezetőnek lelkiismeretesen kell elvégeznie munkáját.*

Fericean tükör a munkásmozgalom elhelyezésére alakult bizottság munkájáról számolt be. A munkásmozgalom tüzfűzítésével kapcsolatban kérte, hogy

*a dolgozók mindenütt szólítsák fel a munkásokot a tüzfűzítés megvásárlására és amelyik munkás ezt megtagadná, az az szemben a munkásmozgalommal szembeállítva fog élni.*

Különböző bizottság alakult, amelynek tagjai a Megyei ELÁtsí Hivatal, a városvezetés, az alkalmazottak és a fakeskedők egy-egy megbízottja és az Aradra érkező tüzfűzítés az a bizottság osztja el az egyes ellátási szerveknek. Fericean tükör tájékoztatás szempontjából közölte azt is, hogy Aradváros tüzfűzítésére 8000 vagon, a megye szükséglete 3500 vagon, amiből a CAPS szállításokon kívül 3000 vagon meg is érkezett Aradra, ebből a fából 1200 vagon kaptak az egyes GESz-ek.

Mitarca alelnök a választások technikai lebonyolításának kérdésével foglalkozott.

*Az idei választás az egységes munkásmozgalom győzelme kell, hogy legyen a reakció felett*

— mondotta, majd kihangsúlyozta mennyire fontos, hogy nők és fiatalok arányosan vegyék ki részüket a szakszervezetek

vezetésében. Közölte továbbá, hogy a választások lebonyolításának részleteit az egyes szakszervezetekkel külön is közli.

Bágy, a CFR szakszervezetek szövetségének megbízottja az osztályharcos szindikalista-mozgalom erejének jelentőségéről beszélt.

Közben érkezett meg Szenkovics Sándor, az Országos Szakszervezeti Tanács főtitkára. A gyűlés tagjai percekig ünneplték ezt a kiváló munkásharcost, aki rövid beszédében ismertette a szervezett munkásmozgalom feladatait és gyakorlati utasításokat adott.

— *Akik tudják, mi a munkásmozgalom, azoknak tudniuk kell azt is, hogy ebben a szeltemben kell folytatnunk harcunkat*

— *mondotta. — Fel kell számolni véglegesen a múlt bűneit. Minden szervezett munkásnak részt kell vennie az osztályharcban, mert aki nem vállalja ezt a harcot, az nincs tisztában annak történelmi jelentőségével.*

Több szervezési kérdés alapos megvitatása után a Szaktanács heti gyűlése véget ért.

— MOZIK MŰSORA ARO: A szépek szépe — CORSO MOZGÓ: Stan és Bran — FORUM Perzselő szerelem. ROYAL: Firenzei madona — SAVOY: Hiv a szerelem — URANIA: Vihar után.

— VASÁRNAP DELELŐTT JÓTEKONYCÉLU MOZIELŐADÁS AZ ARO MOZIBAN. A Népvédelen (A. P.) jelenté, hogy vasárnap délelőtt 9.30-kor az Aro mozi a „Szépek szépe” című szenzációs filmet vetíti a szervezet napközi otthonai javára.

## Az Economatul Meseriaşilor Patroni No. 1.

felkéri tagjait, hogy a július hónap járó reálértékét a vásárlási könyvvevő bemutatásával, a kiszolgálás zavartalan menete érdekében legkésőbb f. hó 5-ig befizetni szíveskedjenek. Vezetőség. 4790

## Hirek

— Gyógyeseti gyógyszerlárok:

Nistor, Regele Ferdinand ut. Földes Eminescu ucca. Frankl, a textilgyárnál.

— I. VALJAN A KIVALÓ JOGÁSZ ÉS SZINPADI ÍRÓ ARADON. Románia legkiválóbb jogászainek egyike, I. Valjan, aki ismert szinpadi szerző is augusztus 11-én este 9 órakor előadást tart a Városi Színházban a város értelmisége számára. Az előadás után bemutatóra kerül I. Valjan nagyszerű vígjátéka az „Áldozati nemzedék”. Jegyeket a Progrésul színházi iroda árúsi.

— HÁZASSÁG. Huppert Cica és Fleissig György esküvőjüket f. hó 3-án délelőtt 11 órakor tartják a neológ templomban.

**FORUM-mozi** A szerelem, bűn és az önfeláldozás illmje:  
**Perzselő szerelem**  
MICHEL'KE PREILE — RAYMOND ROULEAU

## „ELECTRICA”

Rádió, csillár és electrotechnikai cikkek szaküzlete  
Arad, Str. Metianu 6. Telefon: 13-20



## ROSITA

Horváth Eta és Varga András bemutatkozáca

Ez a cím Szirmai-Martos „Alexandra” című nagy sikert aratott operettjét takarja. Nem értjük a címváltozást. Talán azért, hogy ne ismerjenek rá? Ha ezért történt, úgy ez felesleges volt, mert akik most megnézték, úgy sem ismerhették rá. Egyedül a zenekar volt az, amely kihozta a romantikus operett szépségeit, maga az előadás lélekletlen, színtelen, nem szólva a rendezés fogyatékoságáról. Ez alkalommal mutatkozott be szerződöttes céljából Horváth Eta primadonna és Varga András, honfiván. Jóakarátunknak adunk kifejezést, ha a színház igazgatóságát a két színész szerződötteséről lebeszéljük. Egyébként sem alkalmas szerepkörük betöltésére és még a mostani leszállított igények mellett is messze vannak attól a színvonaltól, amit az aradi közönség megkíván. Nemcsak a mi véleményünk ez, hanem a közönségé is, hiszen az előadás színpadon bőven hallhattuk a megjegyzéseket. A többi szereplők közül úgyszólván egyedül Jeney Ottó volt az, aki szép színészi teljesítményt nyújtott és sokat segített az előadás menetén. Az epizód-szereplők közül fel kell jegyeznünk Dóka és Kún Dezső nevét. A többi szereplők részének a szürkeárnyékban. (p.)

# FRANZINI CIRKUSZ szenzációs programmal minden este 9 órakor, vasárnap 3, 6 és 9 órakor szórakoztató előadást tart

Villamos körhinta! Céllövészet! Az ország legnagyobb és legérdekesebb anatómiai és patológiai muzeuma

# Menza kerti mulatság augusztus 7-én Daciában

## Apróhirdetés

IPARVÁLLALAT részére keresek 80-100 négyzetméteres helyiséget. Cím a kiadóban. 1538  
DARÁLÓ malmot vidéken, vagy helyben bérbe, vagy megvételre keresek. Ajánlatokat a kiadóba kérek „Daráló” jelíggel. 1542  
KÖZÉPKORU nő, három nyelven beszél, mindent ért, jó családnál otthont keres, esetleg házmesteri állást vállal. Címeket „Othon” jelíggel a kiadóba. 1539

## Engedjétek a gyermekemet Grigóhoz!

RÖVID keresztúros bécsi zongora, nánccszórt tőkájú prima állapotban eladó. Cuza Voda 3, baloldalon, utolsó esengő. 1514  
ZIKNIGEP, 2.ös számú, jóállapotban eladó. Ujarad, Eminescu 11. Weinm József. 1515

## Grigo a legjobb hobó

ELADÓ 12 személyes kfhuzható asztal 6 székekkel és ebédjókredenc már ványtappal. Str. Barbatie si Credinta 25. Gyermekkorház mellett. KOMBINÁLT szobák festve a legolcsóbban Ep. Radu 4. 1558

## Grigo a Franzini cirkuszban

ASZTALOSSEGEDEKET fehér munkára felvezetek. Cím a kiadóban. 1559  
KOMFORTOS, háromszobás magán ház kerttel, bútorral Vörös Ökör mellett eladó. Kétszobás lakás, rész üzemeltetésig fúton kiadó „Express” Edicabeta 19, II. 14. Telefon 18-81. 2-4 órákor.  
PÖTVIZSGÁRA előkészítés (latin, magyar, orosz, angol, német) Romul Velleiu 14. 1553  
„KÖLTSEGMEGTERÍTÉS” jelíggel, a helyettesítőn egyszobás lakást vagy lakrészt keres esendes házaspár. 1554  
ARAGÁZ tüzhely, négylángos, süítővel, tartállyal együtt eladó. Gárdos electromonstructor. Bulev Reg. Ferdinand 9. Telefon 22-51.  
KOMOLY, főzni tudó mindent felvezetek. Érdeklődni Rozsnyai Arad, Str. Bucer 1. I. emelet.  
FELES nő kerékpárral két ülő fűtő, ért elcsalásom. Str. V. Ureche 12-14 (Cukorvárnál). 1557  
SZALLAGFÜRÉSZT, körfűrész, nyersolajmotor 15 HP, megvételre keresek. Ajánlatokat felics leírással. Kérde: Eminescu 17. I.  
MEGBIZOTTINK RIJKAREST. RT indul minden kedden. Minden fél óra megújítást elváltatunk KEDD délután 6 óráig OLYMPI. KON utazási iroda ARAD, Bratia nu 2-4. Telefon 20-49.  
HATSZEMÉLYES porcellán ebéd-szervez és petróleumkályha eladó. Cloaca 11, portás. 1552  
VASESZTERGÁLYOS: gépkezelésben iratás, azonnal beléphet. Oxigéngyár. Calea Aurel Vlaicu 124-128. 1549  
RÖVID, keresztúros zongora jó helyre bérbeadó. Cuza Voda 3, baloldalon utolsó esengő. 1543  
MINDENES szakácsnő állást keres. Címe Tenner igazgatónál, Bul Ferdinand 36.

T. P. PRESA DEMOCRATA